

ハス・トス調教

サンバウロ四百年祭典に  
皆さん協力して

皆さん協力して下さり

バス停中央区ではパンフレットを各戸に配り、聖市四百年祭典に對する一般の認識を深めて貰ひ、一戸のこらす参加所期の金額を徴めようとしたが、年毎に寄附は増加の一途だが、本年は殊に多く、たのみに行く方も氣の毒な位だ。底水害義捐だと、入植祭だと云ふと判りやすいか、聖市四百年祭典といふと、一寸田舎に住む者には少人と未ないようであるが、大局的な視野に眼を放つて一世一代の協力をすべきであろう。もう百年先きに亘る五百年祭があつても、我々は之には参加出来まい。我々にとつては最初で最後の協力である。

當路の人々はやつきとなつて此の發典參加の日本人コロニアの態度を注視して居るが、會長山本喜譽司氏の如きは資金集めに日本に約七ヶ月滞在し日本朝野の関心を之に向ける可く大奮闘をされた。御参考追に同氏の報告演説を紹介しよう  
（サンパウロ布四百年祭典に關し日本に於ける工作報告書 山本喜譽司）

私の渡日に当りましてニヶ月か三ヶ月、遅れても四月も貴せは日本に於ける工作は満むるものと予期して参りました。所が大暮遅れまして七月を費してしまひました。者が委員会の發足直後の一番大功な時期を皆様にお任せじて長い間留守に致しまして誠に申訳もありません。お許しを願ひます。皆様の御努力によりこの困難な現地の創業時代に対処して頂いた

私が東京に着きましののは一月の廿六日  
でありまして寒さの最中でありますた。  
早く速外務省に出頭致しまして工作に着手  
致しました。そこで知り得ましたことは  
昨年の十一月にブラジル政府から日本に  
於けるブラジル大使を通じ日本の外務省  
に書類を以て一九五四年には十ニパウロ  
市四百年祭典があるに就ては日本政府も  
之に協賛してくれと申込んでおり、日本の  
外務大臣は去年の十二月に欣んで協賛す  
る旨返答が出ておると云ふ事がありました。  
此の返答は誠に速かに發せられたもので

あり、協賛を申入れた列国の間では才三委  
目であつた由であります。

四百年祭についでは宮坂相談役が昨年中  
日本に滞在しとおられ宣傳された努力も  
あり、日本側でも日本政府の協賛發表以前  
から色々準備はされておつたのであります  
。即ち日本の昭和二八年度の予算には

わ  
か  
ハ  
ス  
ト  
ス  
ト  
理  
有  
佐  
々  
西  
坂  
木  
川  
垣  
薬  
葉  
葉  
局  
局  
局

バストス代理店

伯國代理店ハカリヌタ製薬会社

ふしきな程よく效く注射  
皮下注射 少とも痛くありません  
神左痛止は之に限る



|                            |                         |                                       |
|----------------------------|-------------------------|---------------------------------------|
|                            |                         | NO.189 BASTOS, 15 de NOVEMBRO de 1953 |
| "                          | "                       | O PROGRESSISTA REG. 4.576             |
| 八<br>又<br>一<br>又<br>週<br>報 | 第五十八号                   | 2.695 S. PAULO A. P.                  |
|                            | 昭和廿八年                   |                                       |
|                            | 十一月十五日                  |                                       |
|                            | 發行                      |                                       |
| 登録名義人                      | KOITI MORI              |                                       |
| 發行所                        | RUA PRES.<br>VARGAS 188 |                                       |
| BASTOS                     | BASTOS                  |                                       |
| REDATOR                    | SHION ODA               |                                       |
| C. PTT 2                   |                         |                                       |
| 誌・代                        |                         |                                       |
| 一年 60 <sup>¢</sup> -       |                         |                                       |
| 外部 70 <sup>¢</sup> -       |                         |                                       |

四百年祭に際し日伯親善使節の派遣費のことであります。が四百年祭の意義が充分底にて理解され居らなかつたため要請額の大部が削除され、僅かにヒエナール額の参加費十万円のみが通過しと申すことを改めて消極的なものであります。この状況を見て私は私の使命を果すことは相違なく相当な困難がある事を覺悟して決心を新たに致しました。

この外務省や日伯中央協会など、ブラジルの事の理解はありました。が、大藏省や国会方面では、程度度には殆んど四百年祭について知る所が無かったと申しても差支へない有様であります。また、サンパウロといふブラジルの片田舎の四百年祭が何んだといふ見解がありました。そこで先づ私は、この様に説明して各方面を歩きました。

日本にとつて移民關係と又通商關係上非常に大事な國である。ブラジルの面積は常々タマラ三%を占めるのみであるサンパウロ州ではあるが、そのサンパウロ州に日本、アルゼンチン全人口の二割がそこに集中されており、ブラジル全体の國力の50%以上を占めている極めて重要な州であり、その首都サンパウロ市は末年は人口二百八十万に達する新進氣鋭の都市である。ブラジルが竟はれることはタマラ三%を占めるのみであるサンパウロ州である。その故にこそ末年サンパウロ市は近代國家としてのブラジルを世界に紹介する一面その完成に貢献したのが、たゞ軍人一面である。従つて四百年祭に列國の賛賀を求めるに際して、これはブラジル連邦政府の名による都市の四百年祭と認めず、ブラジル政府は近代國家としてのブラジルを世界に紹介する問題ではない。而かもそのサンパウロ州には、我が同胞並に二世が四十万に達せんとする人口を以て、ブラジルの底蘊の下に問題ある。従つて四百年祭に列國の賛賀を求めるに際して、これはブラジル連邦政府の名による都市の四百年祭と認めず、ある聖市四百年祭に協賛の実を示して、ブラジルの往來の恩義に報い、在伯邦人に力を添え、そして日本再建の将来に資す可きではあるまいから

とこう説明して廻りました。この事実は、實は母國に対するのみ申す可きことではありません。当地の者が同胞並に二世諸君にも能く理解して頂かなければなりません。

洗練された逸品  
ドイツ製  
ワーアーフア  
ニシン

しばらく輸入統制の為め  
品不足でございましたが

近い内入荷いたします  
御申込渡に差上れます

ドイツ製  
テレフンケン  
ラヂオ  
世界一のテレフンケンを御取付け下さい  
すはうーい性能です、肉声そのまゝときこえる

責任を以て一功取附いたします

前田育人部  
みしん  
前田婦服店  
PFAFF

この点が能く理解して頂ければ奥地の方々が或はサンパウロ以外に住む方が今度のあ廢りはサンパウロ市のあ廢であるから吾々は余り深い関心は持つ必要がないといふ考へ方が当つてゐないとお察付に有る存じます。

この点が能く理解して頂ければ奥地の方々が各種雑誌といつた方面に説明し宣傳し、支援を乞ひに歩き廻り始めました。この運動をブラジルからオランダ、オランダ、新開社ラジオ、各國の大使、公使、領事等がサンパウロ市に於て列國政府の返答を求めたものである。草なる一都市の祭典では、これが正に世紀の奇蹟ではないか。

日本はその國歩困難の際とは異も出來る丈の力と注いでブラジルの祭典である聖市四百年祭に協賛の実を示して、ブラジルの往來の恩義に報い、在伯邦人に力を添え、そして日本再建の将来に資す可きではあるまいから

澤田さんは喜んでこの仕事を引受けた。同會の役員諸君は非常な努力をして、経営一貫私を助けて、莫れました。次元でした。澤田さんは喜んでこの仕事を引受けた。同會の役員諸君は非常な努力をして、経営一貫私を助けて、莫れました。以下次号)

ハストス  
開設當初の思ひ

18

烟中仙次郎

字文敬甫上取廷敬甫

佐藤商會

## 養蚕室や鶏舎の建築用材

アーティル 論 角

佐藤  
高

卷之三

會

先般織田氏宅に於ける座談會に於て一せ側より大体近年の青年は活氣に乏しい、餘り他を頼らず、もつと自主性を持つてしつかりやつて實り度いと言ふような要望があつたが、西聯合青年會長は、其の點は確かに認める。然レ近年各

較へて智能低下は覆ふ可くもなく、中には日本語も満足に解せず、さりとて葡萄語も充分出来ないものもあつて、之等を相手に青年会を率いて行くのは誠に骨が折れる、大体斯くの如き青年を簇生さしつゝあるのは一世の責任であるといふような反論があつた。想ふに此の双方の言い分は確かに事実である、特に僻村に在つては無氣力な日伯両語の力に乏しい、小青年が多いようであるが、之れは親とて最大の悩みであり國家とてても、民族とてても放置しておけない大問題

感して居る处であるが、極て然らば如何にして  
之を解決するかといふ段になると俄かに、良い  
方法もないのである。親とても断かる意に  
満たぬ小供等の生立を見ると、親の責任  
を充分感じて、学校教育は更なり家庭  
に於ても出来るだけ力を致し度と思ひ乍らも  
實際問題として中々困難で、多少の例外を除いて  
は父兄のみの力では不可能事と云ふも過言  
ではなかろう。茲に於て学校と家庭の統合と  
共に我が住む里の環境を善くする事が急務  
である事を提唱したい。兎角日本人種は勝  
負事が好きな性格が多くにあるから、思慮の固  
もうぬ若年にありては、行遇を勝ちであり、皮  
相の男女関係を見ては一種の遊戯の如く勘違い  
して朝夕ナモラに浮身をやつしても大事な將  
來の使命を忘れて仕舞った連中がうろつくよ  
うな社會にあっては中々困難である。

今般家政女学校を二ヶ月にする為の既に相  
当の寄附金が集つて居り、青年団の図書設  
設立の計も着々進捗して様子であるから  
誠に結構な事で其の実現の一日も早から  
ん事を希望して止まない次第であるが今一  
歩を進め、ハストス一般の環境が小供の教  
育に最も適応しものに造り替へぬ以上此

## EUCALIPTO

上等力ハホシ御遣  
多少に不拘御用命下さ  
モンテアレスレ

の問題は解決せぬと思ふ。小供の教育に  
害のあるような事は可成排除し、宗教を  
盛んにして信仰、生活に入るとか、此の頃唱え  
られる、四Hの実践運動を始めるとか、或  
は特殊季運動を奨励するとか、とにかく良俗  
を振興さすよう父兄が真剣に之と取組む  
なりは、必ず道は開けて彼等に対し良い環境  
が生れると信する。

在伯同胞間に思想の混乱を未し長の月日を  
不明朗の裡に明け暮れ過して来たが、遂に  
は桜組挺身隊の祥と掛けた若ハ娘が聖市  
の真中に現はれる處まで未エレまつた。  
此の間青年に對て誤れる思想を植付け、其  
の育成にいかばかり阻害したであらうか、これ  
等長い悪夢も一日も早く覺醒せんことを望ん  
で想まない。

バストスの天地は小さい、せめてバストスのみでも全  
部の者が茲に心を致して子弟の教育第一に發  
足出来ないものであらうか。今は最早親の  
責任であるとか、子供が言ふ事を聞かぬとか論  
争へてゐる時代ではなく、小供のあるものもない  
ものも、打つて一丸と本つて、社会全体が吾等の良  
い後継者を育て上げるように懸念の努力を

責任であるとか、子供が言ふ事を聞かぬとか、論争してゐる時代ではなく、小供のあるものもないものも、打つて一丸となつて、社会全体が吾等の良い後継者を育て上げるように懸念の努力を排かうではないか。

昨日會なり青年団や父兄会、その他に於ても大に頗る忙そーと頂度り、学校関係の事を書き置いたのも実は、此の点を特に申上すて、皆様に訴へたい為めであつた、宜教！御一考を仰願ひ致一度。（此の稿より）

親の愛  
新津牛太



## 御通知

。不動産申請について

一九五三年、又はそれ以前にエスクリツツラ(地権)を取得し、そり儘不動産申請(テクラソソーデアコアリエドード、イモビリアルルラ)をして居なの方が沢山あります。之を怠ると罰金に処せられます。州税務局(在バス)発表の中、皆さんのお名が沢山出て居ります、ここに一々発表出来ませんから地権を取つて居られる方は一度御当頭にすると宜しいと存じます、よく御判りになり双方は当事務所に御いで下さればお詫申上げます。

バス・トス商業事務所

## 急

### 告

バス・トス州税務所に左記氏名の不動産登記税追加(ジネレンサ・テ・シーナ)の松久通知が発表されます。期限は拾月未日。

至急コレトリアに本頭お拂かざる様通知いたします

Mitsuyuki Ogata

Chuzo Okuyama

Sachiro Nakahara

Shigeyuki Ueda

Kiyoshi Arikawa

Hanji Hara

バス・トス商業事務所

ジエンジャイ行のリツアは左の人々が幸運のフジを引き当てた。

一等 バルケル五一 一七一番 丸山 勲  
二等 バルケル二一 四〇番 矢野 俊  
三等 バルケル二一 八二一番 上西コリオ 君

## 申合せ

リツア当収者

一ドル四十八ミル換算とは安し  
故郷への送金思ひどける小招修水  
クルソーラの國際ニースと同じ二七  
又三日後のお聞に就ま  
天長節の歌モニウ  
木棉の花の今カリギ  
六十の轍を辿てなほ若くジヤズミン咲く  
家に君は歌詠む  
さむ立つ朝り畑に納多く頬かむり  
朝の風に強く竹むら  
若竹の秀は皆西に傾きて  
森重扶美

九月号アラバ入選歌 バス・トス歌人の部  
当選に於ては從未冠婚葬祭等に關しては各自思ひくのしきたりで參りました処  
過日中央會發表の葬儀に於ける會葬禮廻り、香奠返し廢止の申合を拝見し區員一同賛成でありましたので此後中央區の取組めに準する様申合せを致しました  
皆様へ御知らせ申上げます。

十九五三年十一月三日

代表 秋 沢 韋 三郎  
バス・トスレツソ区

## 死亡通知並に 会葬御礼

並に

妻マツヨ儀夫る十一月三日午後七時突然發病仕リ医師並に家族一同看護裡に薬石効を奏せず四日前一時永眠致しました。依而翌五日午后二時出棺佛式よりバス墓地に埋葬致しました事を生前厚知り皆様に謹んで御報らせ申上ひます。

追而葬送に際しまして日御遠路の赴来者御歎ひもなく御會葬下され且つ又過分なる御香奠、花輪等頂戴致し誠に有り難く厚く御礼申上ひます。

一々参上御礼申述が可き御座いますが実は当區の申合せによって香奠返し並に會葬御礼等を取止めることと致しました。誠に萬難千萬では御座いますが、御寃恕を願ひ茲に哀服紙上にて深謝奉ります。

一九五三年十一月十日 フロステレワソ区

喪主 古田 千衛

次男 吉田 千衛

三女 吉田 千衛

四女 吉田 千衛

五女 吉田 千衛

長男 吉田 千衛

次女 吉田 千衛

夫 吉田 千衛

古田 健

富田 賀

勝

雄

八

敏

子

次

子

子

子

子

子

子

子

子

子

子

子

子

子

子

子

子

子

子

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位

各 位



山中「バストス産業組合が生れる以前、桑原さんは協同出荷組合を作り、柄野さんなどと一緒に棉の協同販売をやったです。僕、百姓は自分で作ったものを、中间商人を排除して自分で直接売らねばならぬといって盡力しました。私も青年は、大人又鳴りましたよ。その後、産業組合が出来たのですが百姓でなくとも市の中商人でも加入させたが、之れは向通りで、一矢を、自然にホリナコが送入つて来た。その間に創立者たる桑原さんは逃げてしまつた。産業組合活動のそれの実態に追ひ込んで、西山中(ホリナコ)が入ったことだ」

桑原「産業組合の精神から商へも商人も加入を差しへなつて、産業組合の仕事の信用品部門、金融面ですね、商人を入れるのは、その部門を利用し合ふことです。

山中「バーストスは前からホリナコのうるさい所、このサ入は但会にはいきません」

桑原「今は産業組合といはない協同組合といつて、ええと此の問題は一時懇りやまといがござすか話題を変えては」と

西中「山中君の主張したのは農業者を中心とする組合についての考です」

### 再び移民問題に飛ぶ

本公司会「一寸西君に發言してもらおう。西君、上西君から聯省のバトンを引ついで處下です。今迄のバーストスはこうであった、将來は、かくあります、こうことは、いふユートニアへの希望があるだろ、田中は先人を作れと云つて居るが、これについて意見はどうかね」と

西名發言を躊躇としている時、細中氏(発音)

細中「本部から水野さんといふのが、バストスの内に材料を探しに来られた時、崎田君が戸棚をかき廻して、本部からの書類が見当たたが、それは、お比利の手紙でした。産業組合の在庫品が二千コントもあり、千七百三十の借りがあり、リカセやめて農業品及農業必需品のみでございました。これは一つのジレンマであります。産業組合が法規に従つて、何でもやつた。商人は古行かぬようになるでしょう。けれども現在の問題とては、バストスの社會を守つてゆかねばならぬ、バストスの如きは、農業者が町を支へて居ると、いつもよいので、反対に町の恩恵はないと云ふのです。組合の幹部ある人は、但会の事業全量に於ける限度と、ふものと知つていて、商業の範囲、商行為を分別すればよろしくお撫摩はなくすると思ひます」

本田司会「全般に見てもさうであるが、コロニアには横の聲がなし、バストスでも同様、直結がない、若手さんは横の聲ありと云はれたが、之は大功だと思ります」

桑原「これは中々問題が大きい、協同組合でやればすべて何でもやれますし、商人は商人が主派が行き過ぎはいかんと思ひます。青年はエトワアの実現を考えるものですが、一夜では大変難しい」

司会「細中さんは平野植民地時代から苦労を重ね、今や野に下って開拓して居られます。今後の人に向つて先人の歴史を語むなど、心よりお詫びありますか」

西中「本年の幾次問題ですがね、日本の外務省のやり方を見ると、現地はどうも連絡が取れとりんように思ひます。アゾンはアゾン、ドラードはドラードと別々で何とやつとるのか、新聞を見てもよく判らんね、断片的だから、これは日本として國策ですが、現地統制もないよ、だら、競争して居るよう見え、解説ものがあります。日本とて多く移民を出すとすれば、今アレ統制のあらじ事は出来んものがと思ひますが、オーバー入体勢は、どういふ事にならんです」

桑原「外務省は移民を送り出す丈なんですが、受入の方は、桑原さんですが、完備して居ませんりで、心配の点はあります。移民のべき聞くと受入体勢はせ口です。桑原さんととは移民を被ふる食が無いといひますが、こういふ事は公言すべく、こゝではありませんな。」

(以下杉原受入云々につき、さわび、事は青がぬといふ申合とつき、さきの人は直接親切へ、シ

### 信用ある苗木

カエ

ユカリ

Cafe' Eucalipto

Laranja

Limão

い万種類あります

ウキベ

苗圃

ソロニアヨ吉田氏ロッテ内  
苗木はジャカ入り、ジャカ無し  
お好みの様にいたす

多々に不拘御用命下さい

ジョセ イナシオ ピント

Jose Ignacio Pinto  
Fabrica de Jaca'

Rua Campos Salles 118 Bastos (embalho de Cadeia)

籠製造所